

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 August 2013
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****I. Введение**

1. В своей резолюции 2070 (2012) Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2013 года и просил меня докладывать ему об осуществлении этого мандата раз в полгода, но не позднее чем за 45 дней до его истечения. В настоящем докладе охватываются основные события с момента выпуска моего доклада от 8 марта 2013 года (S/2013/139) по 20 августа 2013 года и освещаются мероприятия, проведенные Миссией в соответствии с ее мандатом, сформулированным в резолюциях Совета Безопасности 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007), 1780 (2007), 1840 (2008), 1892 (2009), 1908 (2010), 1927 (2010), 1944 (2010), 2012 (2011) и 2070 (2012).

**II. События в политической области и в сфере
безопасности****Политическая ситуация**

2. В течение отчетного периода Гаити предпринимала усилия по созданию переходного избирательного совета, а также по продвижению правительственной стратегической программы “5 E” (по первым буквам французских слов, означающих «занятость», «образование», «экология», «энергетика», «верховенство права»). Однако из-за постоянных задержек с проведением давно назревших выборов и напряженных отношений между исполнительной и законодательной ветвями власти создавалась опасность подрыва прогресса в процессе стабилизации.

3. По случаю Дня труда 1 мая президент Гаити Мишель Жозеф Мартелли подчеркнул важность национальной солидарности и институционального укрепления, с тем чтобы лучше подготовить страну для иностранного инвестирования в целях содействия созданию рабочих мест и социально-экономическому развитию. В течение отчетного периода президент Мартелли и премьер-министр Лоран Ламот посетили многие ведомства на церемониях ввода в действие правительственных программ и проектов, осуществляемых в соответствии с проводимой администрацией Мартелли политикой “5 E”. Эти проекты, многие из которых финансируются при поддержке доноров, предусматривают



строительство дорог, школ, больниц и зданий официальных органов в рамках поддержки сельскохозяйственного производства и лесовосстановления.

4. В феврале 2013 года в суд явились бывшие президенты Рене Преваль и Жан-Бертран Аристид по делу об убийстве в апреле 2000 года журналиста Жана Леопольда Доминика. Бывший президент Жан-Клод Дювалье также явился в суд по отдельному делу при отсутствии публичных волнений, что свидетельствует об определенной степени стабилизации положения в политической области и области обеспечения безопасности.

5. Однако эти достижения были омрачены ограниченным прогрессом в деле организации давно назревших частичных сенаторских, муниципальных и местных выборов. После нескольких месяцев затяжных переговоров между тремя ветвями государственной власти 19 апреля наконец-то был сформирован переходный Избирательный совет (*Collège Transitoire du Conseil Electoral Permanent*). Несмотря на неоднократные публичные заявления представителей исполнительной власти в пользу скорейшего проведения выборов, имели место значительные задержки в предвыборном процессе. Парламенту потребовалось семь месяцев для выдвижения кандидатур своих трех членов в Избирательный совет. Избирательный совет представил проект закона о выборах на рассмотрение исполнительной власти с одномесечной задержкой, а исполнительная власть по-прежнему должна представить свой переработанный проект на рассмотрение парламента. Эти задержки привели к тому, что несколько политических структур и организаций гражданского общества скептически отнеслись к вероятности того, что выборы будут проведены в 2013 году. Отчасти для того, чтобы развеять эти сомнения, премьер-министр Ламот в конце июня объявил о создании совместной целевой группы правительства-МООНСГ-Организации Объединенных Наций для ускорения подготовительного процесса.

6. В этом контексте несколько парламентариев, а также представители политических партий и гражданского общества предостерегли против дальнейших задержек с проведением выборов с учетом возможного истечения сроков полномочий второй трети членов Сената в январе 2014 года, как это предусмотрено принятым в 2008 году Законом о выборах. В этом законе предусматривается, что шестилетний срок. Это означает, что срок полномочий этой группы сенаторов, избранных согласно этому закону, истекает в 2014 году в связи с тем, что он принимался на основе тогдашнего предположения о том, что выборы будут проведены в 2008, а не в 2009 году. Поэтому многие наблюдатели выдвигали аргумент о том, что согласно Конституции 1987 года и Конституции 2011 года с поправками, которые они рассматривают в качестве высшего закона страны, имеющего преимущественную силу по отношению к Закону о выборах 2008 года, сенаторы избраны на полный шестилетний срок. Это означает, что срок полномочий этой группы сенаторов, избранных в 2009 году, должен закончиться в январе 2015 года. Если в 2013 году выборы не будут проведены и если победят те, кто высказываются в пользу применения Закона о выборах 2008 года, Национальная ассамблея (Сенат и Палата депутатов) функционировать не сможет. Соответственно, 2 июля Сенат единогласно проголосовал за внесение поправок в Закон о выборах 2008 года, с тем чтобы предотвратить возможность того, чтобы Сенат и, следовательно, Национальная ассамблея перестали функционировать после января 2014 года. После этого ходатайства в Сенате Палата депутатов объявила, что она проведет аналогичное голосование, однако до настоящего времени этого не сделала.

7. На фоне усиливающейся критики по поводу задержек с организацией выборов отношения между органами исполнительной власти и парламентом по-прежнему являются напряженными. В то время как сохранялись разногласия относительно даты окончания срока полномочий сенаторов, избранных в 2009 году, имели место споры относительно заявления о безответственности правительства при распоряжении средствами на цели чрезвычайной помощи, выделенными после урагана «Сэнди», а также утверждения о том, что некоторые члены кабинета имеют иностранное гражданство. Отставка трех министров в период с апреля по конец июня усилила слухи относительно возможности третьей перестановки в кабинете министров после того, как в мае 2012 года Лоран Ламот был приведен к присяге в качестве премьер-министра.

8. В то же время несколько политических деятелей и заинтересованных сторон из числа организаций гражданского общества выразили сомнение относительно целесообразности дальнейшего присутствия МООНСГ в Гаити. 28 мая Сенат единогласно принял не имеющую обязательной силы резолюцию с призывом о постепенном и упорядоченном выводе МООНСГ к маю 2014 года. Аналогичная резолюция уже была принята Сенатом в 2011 году. Мой Специальный представитель несколько раз встречался с президентом Мартелли и премьер-министром Ламотом для разъяснения таких вопросов, как текущее сокращение присутствия МООНСГ и план консолидации Миссии. Оба лидера заявили о поддержке поэтапного вывода Миссии по мере укрепления потенциала национальных институтов. В этой связи в апреле была создана совместная рабочая группа правительства и МООНСГ для наблюдения за постепенной и упорядоченной передачей функций правительству.

Оценка обстановки в области безопасности

9. В течение отчетного периода общая обстановка в области безопасности по-прежнему была относительно стабильной и характеризовалась уменьшением масштабов как гражданских беспорядков, так и количества тяжких преступлений. Имели место демонстрации, которые в большинстве случаев были связаны с жалобами социально-экономического порядка, например на отсутствие продовольственной безопасности и основных служб. Значительное большинство этих протестов носили мирный характер. После того как в октябре 2012 года они достигли своего пика, в большинстве случаев в связи с ростом цен на продукты питания ежемесячное число демонстраций в период с марта по июнь 2013 года уменьшилось почти вдвое и стабилизировалось в среднем на уровне 57 демонстраций в месяц. Наибольшие протестные демонстрации имели место в столичном районе Порт-о-Пренса (Западный департамент).

10. Статистика преступности, подготовленная национальной полицией и МООНСГ, свидетельствует о стабильной понижающей тенденции к сокращению числа тяжких убийств, при этом среднемесячный показатель тяжких убийств составлял 61 с марта по июнь 2013 года, т.е. меньше на 90 убийств в этот же период в 2012 году. Отчасти такое улучшение было достигнуто благодаря частым успешным совместным операциям, проводимым гаитянской национальной полицией и МООНСГ в опасных районах Порт-о-Пренса, где приблизительно 83 процента всех случаев имело место в течение отчетного периода, что позволило погасить всплеску ранее наблюдавшегося насилия. Кроме того, уменьшилось количество похищений людей до в среднем девять случаев в месяц, что приблизительно на 50 процентов меньше среднемесячного показателя.

теля за предыдущий отчетный период и совпадает с показателем за тот же период в 2012 году. Согласно сообщениям, среднемесячный показатель случаев изнасилований уменьшился с 45 до 31 в течение этого же периода в 2012 году.

11. Однажды небольшая группа предполагаемых военнослужащих бывших вооруженных сил, действуя мирно, появилась в западных пригородах Порт-о-Пренса во время Дня флага 18 мая 2013 года. Однако поступали сообщения о том, что местные власти используют, а иногда и снабжают оружием группы граждан для обеспечения своей личной безопасности или охраны районов в своих муниципалитетах.

12. Степень результативности деятельности национальной полиции продолжала повышаться по мере того, как она принимала на себя все больше функций по обеспечению внутренней безопасности, особенно в четырех департаментах, которые покинул военный компонент МООНСГ (департамент Гранд-Анс, департамент Нип, Северо-западный департамент и Южный департамент). Тем не менее МООНСГ продолжала играть важную роль в деле обеспечения общей безопасности и стабильности, особенно когда требовалось принятие активных мер для проведения операций в нестабильных районах и в случаях сопряженных с насилием гражданских беспорядков. Действуя в контакте с гаитянской национальной полицией, Миссия сохраняла свое военное и полицейское присутствие в подверженных насилию районах и в некоторых лагерях для внутренне перемещенных лиц. В период с марта по июнь 2013 года военный и полицейский компоненты совместно с гаитянской национальной полицией провели в Порт-о-Пренсе и его окрестностях 7444 совместных патрульных рейда и 14 663 совместных патрульных рейда в остальных частях страны.

III. Обновленные данные о событиях в гуманитарной и экономической областях и в сфере восстановления

13. В течение отчетного периода были предприняты значительные шаги в направлении расселения лиц, потерявших жилье в результате землетрясения 2010 года. Согласно данным Международной организации по миграции, в период с апреля по июнь 2013 года были закрыты 33 объекта для внутренне перемещенных лиц и было переселено более 34 000 человек. Это сокращение на 90 процентов было достигнуто благодаря программам по возвращению, поддерживаемым международным сообществом. По состоянию на 30 июня 2013 года примерно 279 000 внутренне перемещенных лиц проживали на 352 объектах. Это означает, что общее число перемещенных лиц, покинувших лагерь в период с 2010 года по июнь 2013 года, составляет 1 257 502 человека, что представляет собой сокращение на 82 процента.

14. Несмотря на этот прогресс с точки зрения переселения, защита перемещенных лиц по-прежнему является одной из сложнейших проблем. По мере того как финансирование по гуманитарной линии быстро сокращается, объем базовых услуг, связанных с водоснабжением, санитарией и гигиеной в лагерях, сокращается быстрее, чем количество перемещенных лиц. Кроме того, 74 процента остающихся лагерей находятся на частной собственности, владельцы которой проявляют во все большей степени нетерпение и желают вернуть свою собственность. По состоянию на конец июня приблизительно 75 000 человек в 105 лагерях находились под угрозой выселения. В период с января по июнь

2013 года из четырех лагерей были принудительно выселены 1177 семей, зачастую с участием полиции или других правительственных ведомств. Несмотря на согласованные усилия Координатора по гуманитарным вопросам и публичные заявления правительства о том, что количество проводимых расследований и объем защиты внутренне перемещенных лиц увеличились, какой-либо прогресс в этом направлении не отмечался.

15. Гаити по-прежнему сталкивалась со значительными гуманитарными проблемами в области обеспечения продовольственной безопасности. Данные, представленные Национальным управлением Гаити по вопросам продовольственной безопасности, показали, что 1,5 миллиона гаитянцев страдают от кризиса в области обеспечения продовольственной и пищевой безопасности. Отсутствие продовольственной безопасности является одной из давних проблем в Гаити, усугубленной недавним ущербом, причиненным в 2012 году ураганом «Сэнди», постоянными региональными засухами, плохим урожаем зимой 2012 года и повышением цен на продовольствие. В то время как 700 000 из 1,5 миллиона человек, нуждавшихся в жизненно важной помощи, получили ее в первой половине 2013 года, помощь еще не оказана 800 000 человек. В связи с прогнозами, касающимися превышающего по своей среднестатистической интенсивности сезона ураганов в 2013 году, возникает озабоченность относительно того, что пострадает не только урожай, но и источники средств к существованию и активы.

16. В апреле 2013 года Международный валютный фонд оценил макроэкономическую ситуацию в Гаити как стабильную, отметив при этом постоянно усиливающиеся институциональные и структурные слабые стороны и степень уязвимости по отношению к потрясениям в глобальной экономике. В июне 2013 года, по оценкам, темпы роста в бюджетном 2012/13 году были снижены до 3,4 процента, что гораздо ниже более раннего прогноза в 6,5 процента, главным образом из-за низких темпов восстановления сельскохозяйственного производства после сезона ураганов и засух в прошлом году. Объем собранных налоговых поступлений в первые три квартала финансового 2012/13 года был меньше установленных в бюджете целей из-за неэффективной работы налоговой и таможенной служб. Сокращение международной помощи еще более повысило степень неотложности активизации сбора налоговых поступлений. Распределение средств правительством также не отвечало установленным в бюджете целевым показателям из-за низкого показателя реализации публичных средств.

IV. Деятельность МООНСГ

Оказание поддержки государственным институтам

17. Проект по выработке показателей в области верховенства права, осуществлению которого способствовала МООНСГ, стал основой, отталкиваясь от которой можно определять прогресс в деле укрепления ключевых правоохранительных институтов, таких как полиция, судебная система и пенитенциарные учреждения. После национального семинара по итогам первого раунда сбора информации министерство юстиции и общественной безопасности включило большую часть рекомендаций относительно реформы в области верховенства права в план действий министерства на период 2013–2016 годов. Хотя план со-

держит будущее видение развития системы юстиции в стране, по-прежнему сохраняется необходимость в разработке более широкого плана развития системы национальной юстиции. В то же время в апреле 2013 года Гаити посетила группа Глобального координационного механизма по вопросам деятельности полиции, судебной системы и исправительных учреждений, которая совместно с МООНСГ, а также несколькими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций разработала страновой план поддержки для Гаити. Миссия также внесла свой вклад в осуществляемый Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) проект по вопросу верховенства права (2013–2016 годы) и, по мере необходимости, продолжает способствовать совместной реализации этого проекта. Параллельно с этим 6 августа 2013 года начал функционировать координационный механизм рабочей группы Организации Объединенных Наций по вопросу верховенства права для отслеживания хода решения приоритетных задач в области верховенства права, указанных в плане консолидации МООНСГ.

18. После замены администрацией почти всех выбранных на местном уровне представителей, срок полномочий которых истек в 2011 году, на политических назначенцев МООНСГ оказывала поддержку новым назначенным временным муниципальным советам. 10–13 апреля 2013 года МООНСГ оказывала поддержку министерству внутренних дел и по делам общин в организации на общенациональном уровне 12 вводных инструктажей по вопросам управления на муниципальном уровне и бюджетных процедур. Стремясь поощрять участие граждан на общинном уровне, МООНСГ в период с 3 апреля по 28 июня содействовала проведению ряда общих собраний в 124 муниципалитетах. Благодаря этой инициативе собрались 8670 человек (в том числе 1925 женщин), представляющих местные заинтересованные стороны, такие как сотрудники местных органов власти, представители политических партий, гражданского общества и СМИ.

19. Миссия продолжала оказывать техническую поддержку функционированию парламента и принятию национальной законодательной программы. 4 июля премьер-министр Ламот и председатели двух палат парламента достигли согласия в отношении десятка приоритетных законодательных актов, которые необходимо проанализировать парламенту и принять их во время второй очередной законодательной сессии, которая проходит в период с июня по сентябрь 2013 года. Однако приоритетные законодательные акты, такие как пересмотренный закон о выборах и закон о функционировании политических партий, в этот список не попали.

20. В соответствии с программой премьер-министра МООНСГ оказывает поддержку Таможенному управлению Гаити при министерстве экономики и финансов для укрепления потенциала в области управления и сбора поступлений в портах захода. В течение отчетного периода Миссия оказывала техническую консультативную помощь в разработке и принятии стратегического плана восстановления управления таможенного контроля.

21. Что касается готовности реагировать на стихийные бедствия, то в мае 2013 года МООНСГ, Управление по координации гуманитарных вопросов и Департамент по вопросам гражданской защиты организовали однодневный семинар, на котором присутствовали 10 технических координаторов из различных ведомств и 10 координаторов МООНСГ по гуманитарным вопросам для

составления проекта общинных планов на случай чрезвычайных ситуаций в целях оказания помощи находящимся в наиболее уязвимом отношении муниципалитетам. Кроме того, МООНСГ оборудовала национальный телефонный центр по вопросам защиты гражданского населения в случае чрезвычайных ситуаций и чрезвычайный оперативный центр Западного департамента в Порт-о-Пренсе, в котором размещены приблизительно 50 сотрудников по вопросам защиты гражданского населения.

Поддержка политического процесса

22. Мой Специальный представитель активно взаимодействует с гаитянскими политическими директивными органами, добиваясь прогресса в деле начала избирательного процесса и разработки на основе консенсуса законодательной программы на 2013 год. Что касается выборов, то мой Специальный представитель сделал несколько предложений президенту Мартелли и председателям Сената и Палаты депутатов, касающихся поощрения диалога и обеспечения принятия и промюльгации закона о выборах. МООНСГ также активно сотрудничает с международными партнерами Гаити, включая дипломатический корпус в Порт-о-Пренсе, в целях придания импульса процессу решения ключевых приоритетных задач правительства.

Поддержка предстоящих выборов

23. После создания 19 апреля переходного Избирательного совета новые назначенные члены Избирательного совета сконцентрировали свое внимание на поправке к Закону о выборах 2008 года при поддержке МООНСГ. 1 июля Избирательный совет направил этот документ органам исполнительной власти. Хотя закон о выборах еще не внесен исполнительной властью на рассмотрение парламента, МООНСГ оказала технические консультативные услуги парламентской комиссии в составе представителей двух палат по вопросу о законе о выборах; и добивалась включения в закон положения о конституционной минимальной квоте женщин в 30 процентов. В апреле 2013 года ПРООН, действуя сообща со Структурой «ООН-женщины» и МООНСГ, организовала учебную подготовку по гендерным вопросам и вопросам, связанным с выборами, для 52 членов Избирательного совета, в то время как МООНСГ оказывала Совету помощь в разработке нового плана информирования избирателей и оказала помощь в планировании генеральному директору Совета. МООНСГ также обеспечила материально-техническую поддержку национальному идентификационному управлению и его мобильным группам, с тем чтобы зарегистрировать новых избирателей и выдавать национальные удостоверения личности. ПРООН продолжает оказывать техническую поддержку сотрудникам Избирательного совета по вопросу о доработке избирательного списка, в том числе в отношении передачи избирательных учетных ведомостей. Из 34 млн. долл. США предварительного бюджета на проведение выборов, которыми распоряжается ПРООН, было обещано выделить 31,5 млн. долл. США, включая 600 млн. гурдов (приблизительно 14 млн. долл. США) от правительства Гаити, в результате чего не хватает лишь 2,4 млн. долл. США.

Военный компонент

24. В течение отчетного периода военный компонент МООНСГ продолжал выполнять свою главную задачу по поддержанию безопасной и стабильной об-

становки, в дополнение к созданию условий для доставки гуманитарной помощи и обеспечению готовности к ликвидации последствий бедствий. В соответствии со сложившейся практикой под руководством национальной полиции при поддержке полицейского и военного компонента МООНСГ, а также Совместного аналитического центра Миссии было проведено несколько операций по обеспечению безопасности. Эти операции были нацелены на пресечение деятельности преступных банд и преступных деяний, главным образом в столичном районе Порт-о-Пренса (Западный департамент).

25. В дополнение к масштабной инженерной поддержке самой Миссии военные инженерные роты МООНСГ продолжали участвовать в решении широкого круга стоящих перед правительством первоочередных задач с целью создания нормальных и безопасных условий жизни населения, к которым относились ремонт дорог, бурение скважин, очистка сточных канав и каналов, водоснабжение и возведение зданий из сборных конструкций.

26. Вывод военного компонента МООНСГ из четырех более благополучных с точки зрения безопасности департаментов, как представляется, окажет минимальное воздействие, хотя ситуация может измениться с началом предстоящего избирательного периода. Демонстрации в связи с социально-экономическими проблемами в своем большинстве носили мирный характер. По данным проведенной Миссией оценки угрозы, основную озабоченность правоохранительных органов вызывают незаконный оборот наркотиков и оружия, а также торговля людьми. Разработаны планы переброски по воздуху сил быстрого реагирования в случае необходимости оказания поддержки национальной полиции или полицейскому компоненту Миссии в этих четырех департаментах.

Полиция

27. После принятия в августе 2012 года плана развития национальной полиции на период 2012–2016 годов МООНСГ при поддержке Страновой группы Организации Объединенных Наций взаимодействовала с Гаитянской национальной полицией по вопросу о принятии совместного имплементационного плана. Этот план переориентирует поддержку МООНСГ предпринимаемых усилий по развитию полиции посредством возобновления действия стратегии совместного размещения сотрудников полицейского компонента Организации Объединенных Наций с сотрудниками Гаитянской национальной полиции в соответствии с директивой относительно совместного размещения, подписанной как генеральным директором гаитянской национальной полиции, так и полицейским комиссаром МООНСГ. Этот план будет также включать в себя программу проведения оценки для совместного отслеживания прогресса хода осуществления национального плана развития полиции сообща с новым созданным подразделением стратегического планирования при гаитянской национальной полиции.

28. В течение отчетного периода национальная полиция добилась значительных результатов в борьбе с преступностью и арестовала 42 человека, подозреваемых в похищениях людей. Повышение результативности отчасти вызвано поддержкой, предоставленной силами МООНСГ в рамках деятельности по предотвращению насилия и преступности и борьбе с ними, в том числе благодаря совместному размещению, активизации обмена информацией и увеличению числа совместных операций.

29. Для достижения цели, предусматривающей создание к 2016 году минимального штата в составе 15 000 действующих полицейских, двадцать четвертый набор приступил к занятиям 1 апреля 2013 года в составе 1102 курсантов (включая 116 женщин), которые закончат учебу в полицейском училище в ноябре 2013 года. Благодаря этому новому набору количество действующих полицейских достигнет приблизительно 11 200 человек. Первые шаги в рамках вербовочного плана по двадцать пятому набору уже предприняты с тем, чтобы обеспечить плавный переход между двумя наборами. В то же время 15 апреля 2013 года 42 сотрудника старшего уровня, включая 5 женщин, приступили к прохождению шестимесячного курса по подготовке полицейских комиссаров в национальной полицейской академии. Ожидается, что вторая группа приступит к аналогичной подготовке в ноябре 2013 года. Несмотря на важный вклад двусторонних партнеров в дело развития полиции, финансовые средства по-прежнему недостаточны для достижения всех целей, предусмотренных планом. Наблюдается нехватка квалифицированных полицейских и гражданских специалистов МООНСГ для оказания технических консультативных услуг Гаитянской национальной полиции в таких областях, как кадры, бюджет и финансы, правовые вопросы, управление материально-техническим снабжением, мониторинг и оценка, управление проектами, регистрация и ведение активов, судебная экспертиза и информационная технология. Для решения этой проблемы необходимо приложить все усилия для того, чтобы все международные сотрудники отвечали предъявляемым требованиям и обладали квалификацией. В случаях, когда предоставляющие полицейские контингенты страны не могут выделить полицейский персонал или когда преемственность имеет чрезвычайно важное значение, следует набирать гражданский персонал посредством обычного процесса набора или прикомандирования государствами-членами. Щедрая поддержка со стороны международного сообщества будет и впредь играть чрезвычайно важную роль для того, чтобы национальная полиция вышла на уровень основных контрольных показателей к 2016 году.

30. На национальном уровне национальной полицией и МООНСГ по-прежнему осуществлялась деятельность, направленная на завершение процесса сертификации сотрудников полиции. На данный момент были в полном объеме рассмотрены 4736 дел, в результате чего были сертифицированы 4606 сотрудников полиции, а кандидатуры 130 сотрудников были отклонены. Что касается последних, то 79 сотрудников были уведомлены об увольнении в предыдущем отчетном периоде, и они по-прежнему реализуют свое право на обжалование. Проверка продолжалась в отношении остальных сотрудников национальной полиции, при этом в настоящее время идет рассмотрение 2770 дел и еще предстоит рассмотреть 5410 дел. В рамках усилий по завершению проверок личных данных новых курсантов до их выпуска в соответствии с положениями плана развития ведутся обсуждения, касающиеся создания при Управлении Генерального инспектора группы по проверке новых кандидатов.

31. Для укрепления надзорного потенциала Управления Генерального инспектора в системе национальной полиции был разработан стратегический план создания потенциала в целях преодоления существующих сложных проблем, подрывающих независимость и эффективность надзорного органа, включая недостаточность укомплектования штатами, нехватку оборудования, специальной подготовки и финансовых ресурсов.

Защита уязвимых групп населения

32. Военный и полицейский компоненты МООНСГ сохраняют свое присутствие в лагерях внутренне перемещенных лиц и в нестабильных и опасных в криминальном отношении городских районах, в которых женщины могут подвергаться сексуальному и гендерному насилию. Гаитянская национальная полиция при поддержке МООНСГ осуществила несколько программ по работе с населением, призванных повысить степень защиты населения и его доверия к национальной полиции. Безопасность в трех неблагополучных лагерях («Жан-Мари Венсан», «Петсионвиль клуб» и «Корай Сесселес») из оставшихся 352 центров для внутренне перемещенных лиц обеспечивалась силами МООНСГ на круглосуточной основе, а в еще 24 лагерях порядок поддерживался с помощью ежедневного патрулирования. В остальных центрах патрулирование проводилось эпизодически. В течение отчетного периода в лагерях для внутренне перемещенных лиц, находящихся в столичном районе Порт-о-Пренс, военный и полицейский компоненты провели 7952 патрульных рейда.

Борьба с насилием среди местного населения

33. В рамках своей программы борьбы с насилием среди местного населения МООНСГ продолжала реализовывать инициативы по стабилизации положения в неблагополучных городских районах, стремясь решать такие проблемы, как высокий уровень безработицы среди молодежи, слабость национальных силовых структур и деятельность преступных группировок. Миссия решала эти проблемы посредством содействия реализации крупномасштабных трудоемких экологических проектов, помогала организовывать учебную подготовку и осуществлять мероприятия по созданию источников дохода для бывших членов банд, неблагополучной молодежи и представителей уязвимых групп населения в целях создания социально-экономических альтернатив преступности и насилию. Миссия завершила осуществление 57 проектов, предусмотренных в бюджете на 2011/12 год и начала осуществлять 48 новых проектов на сумму 8 млн. долл. США в рамках бюджета на 2012/13 год. В число последних входят 23 трудоемких проекта, касающихся использования водосборов, городской инфраструктуры и восстановления каналов, благодаря которым, по оценкам, 20 000 молодых людей получили временную работу. В течение отчетного периода проектами по вопросам профессиональной подготовки и деятельности, приносящей доход, были охвачены 1600 человек. Кроме того, в партнерстве с национальными органами власти и организациями гражданского общества МООНСГ провела 90 мероприятий по разъяснению проблемы насилия в традиционно неблагополучных районах, которыми были охвачены более 32 500 человек. Программа сокращения масштабов насилия в общинах расширяет свой диапазон проектов для того, чтобы еще более поддержать Миссию, уделяющую повышенное внимание вопросам верховенства права в более неблагополучных и нестабильных районах страны.

Правосудие

34. В течение отчетного периода Высший совет магистратуры принял меры по консолидации своей власти в отношении судебной системы, пытаясь значительно сократить степень политического вмешательства в судебные дела. В частности, при поддержке МООНСГ Высший совет начал проявлять активный интерес к проверке судей до их назначения; принял меры для перевода на фун-

кциональную основу элементов своих административных структур; и издал циркуляры, требующие, чтобы суды регулярно отчитывались по количеству рассмотренных дел и причинам содержания под стражей в досудебный период, а также мировые судьи — самая низкая инстанция в судебной системе — были переданы в подчинение судов, а не прокуроров (которые отчитываются перед министерством юстиции и общественной безопасности). Тем не менее по-прежнему поступают сообщения, касающиеся назначений мировых судей без соблюдения соответствующих юридических требований.

35. МООНСГ содействовала деятельности и входила в состав рабочей группы, разрабатывающей пересмотренный уголовный кодекс и уголовно-процессуальный кодекс. Проекты обоих кодексов были утверждены советом правительства и ожидают утверждения советом министров до представления на рассмотрение парламента, где, как ожидается, до принятия кодексов будут внесены новые изменения.

Исправительные учреждения

36. МООНСГ оказывала техническую поддержку Управлению исправительных учреждений в разработке национального стратегического плана развития пенитенциарной системы (2013–2016 годы). МООНСГ продолжала оказывать поддержку в плане создания потенциала для совершенствования тюремной регистрационной системы посредством обеспечения того, чтобы каждое задержанное лицо регистрировалось, что позволяло бы легче определять случаи заключения под стражу с нарушениями на предмет освобождения по решению судебных властей.

37. МООНСГ также помогала Управлению исправительных учреждений налаживать партнерские отношения с местными больницами и национальными и международными неправительственными организациями для улучшения медицинского обслуживания в тюрьмах. Эти усилия в сочетании с наставнической деятельностью и подготовкой медицинского персонала в тюрьмах посредством совместного с МООНСГ размещения предоставленного правительством персонала способствовали уменьшению показателя смертности заключенных (с 1,32 до 0,49 процента) и борьбе с распространением холеры и туберкулеза. В тесном сотрудничестве с министерством юстиции МООНСГ продолжает оказывать поддержку четырем отделениям по оказанию правовой помощи в Порт-о-Пренсе, которые до настоящего времени рассмотрели 5000 дел. Эти отделения обеспечивают юридическую представленность арестованных и заключенных в период судебных слушаний. Благодаря этому значительное число арестованных не попали в тюрьмы, а дела, ожидавшие рассмотрения на протяжении продолжительного периода времени, были разрешены. Благодаря информационно-разъяснительной работе МООНСГ с марта 2013 года были освобождены 550 заключенных, незаконно содержавшихся под стражей в досудебный период. Несмотря на этот прогресс, многие задержанные по-прежнему не имеют юридической документации, связанной с их судебными делами.

Права человека

38. Миссия продолжала отслеживать и документировать положение в области прав человека на Гаити, а также оказывать содействие властям и гражданскому обществу, осуществляя мероприятия по созданию потенциала. В течение от-

четного периода одним из наиболее заметных событий стало принятие 13 мая декрета о создании межминистерской комиссии по правам человека. Комиссия может в значительной степени способствовать ратификации Гаити международных договоров в области прав человека и их выполнению. Он может также ускорить осуществление рекомендаций, принятых Гаити в контексте универсального периодического обзора. Несмотря на такой прогресс, основные проблемы и системные недостатки сохраняются, в частности в том, что касается чрезмерного применения силы национальной полицией и уделения в этой связи недостаточного внимания Генеральным инспектором Национальной полиции Гаити сообщаемым случаям. К другим вызывающим обеспокоенность вопросам относятся принудительное выселение из лагерей внутренне перемещенных лиц; переполненность тюрем; детское рабство; длительные периоды досудебного содержания под стражей; привлечение гражданских лиц для выполнения полицейских функций; и безгражданство лиц гаитянского происхождения, прибывающих на Гаити без каких-либо документов о гражданском статусе. Усилия межминистерской группы, занимающейся этим вопросом, являются важным вкладом в решение многочисленных связанных с безгражданством вопросов, преобладающих на Гаити. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев осуществляет деятельность по повышению информированности и будет оказывать техническую помощь в целях обеспечения выполнения международных юридических стандартов.

39. Позитивная тенденция заключается в том, что были возбуждены или пересмотрены несколько дел, касающихся совершенных в прошлом серьезных нарушений в области прав человека. МООНСГ приняла к сведению слушания в Апелляционном суде по делу против бывшего президента Жан-Клода Дювалье и вызов в суд бывших президентов Рене Преваля и Жан-Бертрана Аристида в качестве свидетелей по делу о расследовании убийства журналиста Жана Леопольда Доминика в 2000 году. Несмотря на такой прогресс, МООНСГ продолжала документировать случаи, в связи с которыми возникают сомнения в отношении независимости судебных органов и которые свидетельствуют о сохранении безнаказанности в Гаити. Что касается убийства в апреле 2012 году сотрудника полиции Уолки Каликста, парламентской комиссии было поручено изучить запрос ведущего следствия судьи в отношении снятия иммунитета с двух парламентариев, предположительно причастных к этому делу. 18 июня комиссия рекомендовала Палате депутатов воздержаться от снятия иммунитета. В конце отчетного периода Палата депутатов еще не приняла окончательного решения по этому вопросу.

Гендерная проблематика

40. Обеспокоенность по-прежнему вызывает сексуальное и гендерное насилие. Миссия отметила халатность полиции и судебных органов в рассмотрении таких дел, что приводит к высокой степени безнаказанности. В целях реагирования на такое положение дел полицейский компонент МООНСГ в тесном сотрудничестве с такими учреждениями Организации Объединенных Наций, как УВКПЧ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, оказывает поддержку лицам, пострадавшим от гендерного насилия. Полицейский компонент МООНСГ также принимал участие в информационно-просветительской программе подготовки национальных сотрудников полиции в целях предупреждения сексуального и гендерного насилия и принятия мер в

связи с заявлениями о нем. МООНСГ подготовила 39 национальных полицейских-инструкторов, которые в свою очередь подготовили 737 национальных сотрудников полиции на местах. Учебная программа также включена в базовую подготовку полицейской школы в Порт-о-Пренсе.

41. МООНСГ оказала техническую и финансовую поддержку в организации Палатой депутатов информационно-пропагандистского практикума в целях содействия участию женщин в общественной жизни в соответствии с Конституцией с внесенными в нее поправками. Результатом такого процесса стала подготовка и представление Избирательному совету совместных предложений о включении в закон о выборах предусмотренной Конституцией минимальной квоты представительства женщин на уровне 30 процентов. Его результатом стало также создание межсекторального технического комитета по содействию участию женщин в политической жизни.

Защита детей

42. В течение отчетного периода МООНСГ получила сообщения о 261 инциденте, затронувшем несовершеннолетних лиц, включая 173 случая, связанных с сексуальным насилием (138 случаев изнасилования, 15 случаев группового изнасилования, 5 случаев попыток изнасилования, 2 случая детской проституции и 13 случаев сексуального нападения); 7 случаев убийства; 16 случаев похищения; 4 случая использования детей вооруженными группами; 22 случая физического нападения; 7 случаев торговли детьми; и 32 случая грубого обращения в семье. О таких сообщениях еженедельно информировали национальную полицию и бригаду по защите несовершеннолетних лиц для принятия последующих мер. В целях усиления национальной системы защиты детей МООНСГ оказала поддержку в проведении при финансировании Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подготовки по правам детей и защите детей для 10 полицейских-инструкторов из национальной полиции, которые будут проводить все связанные с защитой детей мероприятия в Национальной полицейской академии. В целях усиления правовой основы, регуливающей защиту детей, МООНСГ, ЮНИСЕФ и МОМ поддерживают тесные рабочие отношения с национальными заинтересованными сторонами в поддержку принятия парламентом закона о торговле людьми, а также закона об усыновлении детей, одобренного сенатом в мае 2013 года.

ВИЧ/СПИД

43. Одиннадцать учреждений Организации Объединенных Наций создали совместную группу для работы в четырех стратегических областях национальной программы борьбы со СПИДом. Новые оценки, опубликованные министерством здравоохранения и населения в марте 2013 года, показывают, что в течение периода 2011–2013 годов число новых случаев инфицирования ВИЧ среди молодых лиц в возрасте от 15 до 24 лет сократилось на 21 процент. Что касается передачи заболевания от матери ребенку, то в течение периода 2011–2012 годов случаи инфицирования сократились на 51 процент. В течение отчетного периода МООНСГ содействовала проведению информационно-разъяснительной кампании в день поощрения тестирования на ВИЧ, благодаря которому тестирование на ВИЧ прошли примерно 1000 человек.

Проекты с быстрой отдачей

44. В течение отчетного периода МООНСГ выделила весь бюджет на 2012/13 год в объеме 5 млн. долл. США на 138 проектов с быстрой отдачей. Эти проекты финансировались в соответствии с установленными приоритетными задачами Миссии в партнерстве с властями и гражданским обществом Гаити. К ним относятся следующие: меры по сдерживанию эпидемии холеры и предупреждению других заболеваний, переносимых водой (38 проектов); повышение уровня безопасности в бедных и неблагополучных районах посредством установки в общественных местах осветительных устройств на солнечных батареях (18 проектов); поддержка работы правоохранительных органов и механизмов благого управления (44 проекта); и восстановление прочей государственной инфраструктуры и зданий (30 проектов). Другие восемь проектов осуществлялись в области сельского хозяйства и защиты окружающей среды.

Поведение и дисциплина

45. Группа по вопросам поведения и дисциплины продолжала реализацию комплексной стратегии предотвращения проступков и с этой целью провела учебные занятия для 1074 сотрудников МООНСГ. Для военных и полицейских командиров и координаторов была также проведена специальная подготовка инструкторов по предотвращению противоправного поведения, в частности сексуальной эксплуатации и злоупотреблений. Руководство Миссии постоянно и самым серьезным образом напоминает всем сотрудникам о необходимости поддерживать самые высокие стандарты поведения как в районе действия Миссии, так и за его пределами, а также при исполнении служебных обязанностей и в свободное от работы время.

Общественная информация и просветительская работа

46. В течение отчетного периода МООНСГ использовала средства общественной информации в качестве стратегического инструмента поддержки при осуществлении своего мандата. Распространение информации продолжалось во взаимодействии с международными и национальными средствами массовой информации и в ходе регулярных пресс-конференций, а также в рамках регулярного выпуска пресс-релизов и других материалов, при этом Миссия также использовала свою радиостанцию и недавно обновленный веб-сайт, технологии потокового вещания, социально-медийные средства и телевидение. Миссия использовала свои средства информирования для поддержки мероприятий по профилактике холеры, обеспечению готовности к стихийным бедствиям и ураганам, а также для поддержки деятельности национальной полиции и правоохранительных структур. Значительные усилия МООНСГ в области общественной информации ориентированы на молодых людей, не имеющих гражданства и проживающих в районе Порт-о-Пренса. В этой связи Миссия приступила к проведению общенациональной кампании по борьбе с насилием, связанной с участием гражданского населения, отказом от насилия и правами человека, включая меры по расширению участия женщин и инвалидов в общественной жизни и в предстоящих выборах.

V. Гуманитарная деятельность и деятельность в области восстановления и развития

Координация между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций

47. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала усиливать совместное программирование в соответствии с одобренной правительством Комплексной стратегической рамочной программой Организации Объединенных Наций. Из существующих семи совместных программ две финансируются Фондом реконструкции Гаити (ФРГ) через Многосторонний целевой фонд Организации Объединенных Наций. По состоянию на 30 июня 2013 года общий объем использованных средств по финансируемым Организацией Объединенных Наций/ФРГ проектам составил 77,5 процента.

48. После создания механизма координации помощи Гаити в течение предыдущего отчетного периода правительство при поддержке Организации Объединенных Наций провело в мае 2013 года первое международное заседание Комитета по эффективности помощи. На этом совещании высокого уровня правительство и его партнеры взяли на себя обязательство осуществлять комплекс мер в целях содействия усилению согласования международной помощи с национальными приоритетными задачами, повышения транспарентности и усиления взаимной ответственности. В настоящее время министерство планирования и международного сотрудничества осуществляет краткосрочную программу поддержки эффективного функционирования секторальных и тематических координационных столов при участии национальных органов, доноров и гражданского общества.

49. После организованной в апреле 2013 года миссии на Гаити группа политических деятелей на Гаити для оценки ее способности противостоять опасности стихийных бедствий предложила премьер-министру стать членом группы и принять участие в их следующем заседании в сентябре 2013 года. Группа политических деятелей стремится мобилизовать повышенное внимание и ресурсы в целях обеспечения устойчивости к стихийным бедствиям таких подверженных риску стран, как Гаити, и в ее состав входят старшие представители ведущих международных и национальных учреждений, включая Карибское сообщество, ПРООН, Управление по координации гуманитарных вопросов, ЮНИСЕФ, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, Всемирный банк и Европейскую комиссию.

Усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с эпидемией холеры

50. По данным министерства здравоохранения и населения, по состоянию на 29 июня 2013 года эпидемия холеры унесла жизни 8173 человек, 664 282 человека были инфицированы, причем в первые шесть месяцев 2013 года было зарегистрировано 258 случаев смерти и 28 800 случаев инфицирования. По прогнозам Панамериканской организации здравоохранения, в 2013 году число случаев инфицирования увеличится и составит 118 000 по сравнению со 101 000 в 2012 году. В июне 2013 года общенациональный показатель смертности составил 1,18 процента, снизившись с высокого показателя в 2,4 процента в ноябре 2010 года. Организация Объединенных Наций продолжала поддержи-

вать усилия правительства по предупреждению и лечению заболевания в соответствии с инициативой Генерального секретаря в поддержку национального плана ликвидации холеры, осуществление которого началось в феврале 2013 года. Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения и ЮНИСЕФ во взаимодействии с министерством здравоохранения и населения, Департаментом водоснабжения и гигиены и партнерами добиваются обеспечения того, чтобы в ответ на все вспышки холеры принимались надлежащие меры. Организация Объединенных Наций также ведет подготовку медицинских работников и восстановила и создала инфраструктуру медицинского обслуживания и водоснабжения и санитарии, включая больницы, центры лечения холеры, пункты водоснабжения, колодцы, пункты пероральной регидратации в лагерях для внутренне перемещенных лиц и других подверженных риску местах. Для иммунизации примерно 112 000 человек в районах повышенного риска ЮНИСЕФ выделил вакцины, а министерство здравоохранения и населения возглавило кампанию по вакцинации от холеры.

51. На период 2013–2015 годов бюджет национального плана по ликвидации холеры составляет 443,7 млн. долл. США. В ответ на запрос правительства Гаити ЮНИСЕФ создает национальный фонд, который позволит выделять ассигнования на борьбу с холерой. Региональная коалиция в поддержку водоснабжения и санитарии в целях ликвидации холеры на острове Испаньола в сотрудничестве со Специальным советником Генерального секретаря по медицинскому обслуживанию на уровне общины и опыту, накопленному на Гаити, провела 31 мая в Вашингтоне, О.К., совещание доноров, в ходе которого было заявлено о выделении более 29,1 млн. долл. США, в результате чего общий объем объявленных взносов в поддержку национального плана составил 209,4 млн. долл. США. Вместе с тем на цели удовлетворения наиболее срочных потребностей в предстоящем сезоне ураганов объем финансирования по-прежнему является недостаточным. На цели борьбы с холерой в плане гуманитарных действий 2013 года, который подготовлен непосредственно в поддержку национального плана, было получено лишь 11,2 млн. долл. США из требуемых 40 млн. долл. США, включая объявленные взносы в объеме 1,5 млн. долл. США из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации и 1 млн. долл. США от ПРООН на цели оперативного реагирования на вспышки холеры. С 2012 года число гуманитарных организаций, участвующих в деятельности по борьбе с холерой, сократилось более чем в два раза; похожая ситуация сложилась и с запасами медицинских средств, необходимых для лечения прогнозируемого числа больных в оставшийся период 2013 года.

VI. Обновленная информация о сокращении численности и реорганизации Миссии

52. В соответствии с резолюцией 2070 (2012) Совета Безопасности в отчетный период воинские и полицейские компоненты завершили предусмотренное мандатом сокращение численности персонала. К 30 июня 2013 года были выведены в общей сложности 1070 военнослужащих, в результате чего общая санкционированная численность составила 6270 военнослужащих. Кроме того, численность полиции МООНСГ сократилась на 640 человек, в результате чего санкционированная численность составила 2601 сотрудника, включая 50 сотрудников исправительных учреждений.

53. Результатом объединения миссии стала дальнейшая реорганизация военного компонента в пять центров безопасности и сокращение присутствия компонента поддержки Миссии до четырех отделений поддержки. Была проведена передислокация сформированных полицейских подразделений для обеспечения максимального охвата и предотвращения возникновения вакуума безопасности. Результатом продолжающейся реорганизации МООНСГ стало также сокращение 10 региональных штабов до 5 региональных отделений и 5 более мелких отделений департаментов с целью их последующего объединения в 2015/16 финансовом году.

54. По мере того как продолжается осуществление программы подготовки сотрудников национальной полиции в соответствии с планом и постепенно улучшается обстановка в плане безопасности в соответствии с планом усиления Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на 2013–2016 годы, включенным в мой доклад Совету Безопасности от 8 марта 2013 года (S/2013/139), я рекомендую Совету Безопасности рассмотреть возможность дальнейшего сокращения санкционированной численности военнослужащих Миссии с 6270 до 5021 человека на основе сбалансированного вывода к июню 2014 года 1249 сотрудников пехотных и инженерных подразделений. Такое 15-процентное сокращение численности военнослужащих Миссии совпадет с текущими графиками ротации военнослужащих, и во внимание может быть принято возможное проведение столь долгожданных выборов.

VII. Финансовые последствия

55. В своей резолюции 67/275 от 28 июня 2013 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 609 187 500 долл. США на содержание МООНСГ на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООНСГ после 15 октября 2013 года, расходы на содержание Миссии будут ограничены суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей. По состоянию на 2 августа 2013 года невыплаченные начисленные взносы в Специальный счет для МООНСГ составили 226,8 млн. долл. США. На эту дату общие невыплаченные начисленные взносы во все операции по поддержанию мира составили 4109,2 млн. долл. США. По состоянию на 2 августа 2013 года общая сумма причитающихся выплат государствам, предоставляющим МООНСГ воинские и сформированные полицейские контингенты, составила 17,8 млн. долл. США. Возмещение расходов по воинским контингентам и принадлежащему им имуществу производилось соответственно за периоды по 30 апреля 2013 года и по 31 декабря 2012 года согласно ежеквартальному графику платежей.

VIII. Замечания

56. Предпринимаемые администрацией Мартелли усилия по формированию нового имиджа Гаити за рубежом для привлечения иностранных инвестиций являются показателем реального желания добиться успехов в области социально-экономического развития. Результатом усилий правительства стало значительное расширение экономического партнерства и появилась также новая способность Гаити добиться развития и экономического роста. Такие усилия

заслуживают высокой оценки, и их необходимо продолжать особенно с учетом того, что экономическое развитие на Гаити не было таким активным, как это первоначально предполагалось в течение прошедших двух лет.

57. Кроме того, исполнение президентом Мартелли в 2013 году функций Председателя Карибского сообщества (КАРИКОМ) в течение шести месяцев открыли новую главу, связанную с сотрудничеством Гаити с большим числом стран в регионе. Результатом приверженности Гаити региональному сотрудничеству в рамках КАРИКОМ в вопросах безопасности, финансовой реформы и экономического роста могут быть ощутимые преимущества с точки зрения стабильности и развития народа Гаити, который в большинстве своем продолжает сталкиваться с безработицей и нищетой.

58. Вместе с тем демократический процесс на Гаити остается уязвимым под воздействием негативных факторов, связанных с политической нестабильностью и внутренним противоборством ветвей государственной власти. Я глубоко обеспокоен продолжающейся задержкой в проведении частичных выборов в сенат, муниципальные и местные органы власти, что частично является результатом затянувшихся переговоров между исполнительными органами и парламентом по поводу создания совета по выборам и принятия и обнародования закона о выборах. Я настоятельно призываю политических лидеров Гаити установить конструктивный диалог для достижения минимального политического консенсуса в отношении скорейшего проведения выборов, особенно с учетом намеченных на конец 2014 года следующих выборов в сенат и Палату депутатов.

59. Такое соглашение имеет крайне важное значение во избежание негативных последствий институционального вакуума для демократического управления после окончания срока полномочий 10 сенаторов в мае 2012 года и возможным истечением срока полномочий второй группы сенаторов в январе 2014 года. Если к этому моменту выборы в сенат не состоятся, в этом случае возможный роспуск сената, и естественно национального собрания, явится огромной неудачей демократического процесса, что Гаити не может себе позволить. Минимальный консенсус должен также включать обсуждаемое соглашение по основным законодательным приоритетам, направленное на поощрение укрепления институционального потенциала, гарантирование инвестиций, защиту прав человека и пресечение преобладающей культуры безнаказанности. Мой Специальный представитель активно содействует политическому диалогу между политическими заинтересованными сторонами Гаити и будет продолжать делать это.

60. Вместе с тем крайне важно, чтобы правительство продолжало работу на многих фронтах для ускорения прогресса в деле достижения целевых показателей стабилизации, согласованных с МООНСГ и отмеченных в моем предыдущем докладе Совету Безопасности (S/2013/139). Создание совета по выборам, целевой группы по выборам и заявление правительства выделить почти половину ассигнований из бюджета на цели выборов приветствуются. Из национального бюджета необходимо выделить достаточный объем финансовых средств для покрытия оперативных расходов избирательного совета, что позволит создать управленческий, административный и материально-технический потенциал избирательного органа. Как и ранее, Организация Объединенных Наций готова оказывать поддержку в процессе выборов.

61. Укрепление национальной полиции является другим ключевым целевым показателем стабилизации. Необходима постоянная приверженность правительства и государств-членов обеспечению выделения достаточного объема финансовых средств для поддержки профессиональной, надежной и подотчетной полиции. Я приветствую обновленную программу набора и подготовки сотрудников национальной полиции, что является основным предварительным условием выполнения к 2016 году целевого показателя в 15 000 сотрудников на действительной службе. Для обеспечения постоянного и устойчивого роста численности сотрудников национальной полиции, включая усиление присутствия в регионах, я призываю правительство уделять повышенное внимание возрастающим бюджетным потребностям этой структуры и необходимости укреплять административный и управленческий потенциал. Я настоятельно призываю старшее руководство национальной полиции при поддержке МООНСГ прилагать максимум усилий для укрепления генеральной инспекции для обеспечения подотчетности и внутренней дисциплины этой структуры.

62. Кроме того, я призываю правительство продолжать укреплять правоохранительные органы страны, которые обеспечивают гарантии, необходимые для привлечения инвестиций и содействия экономическому партнерству и развитию. Несмотря на создание механизмов надзора и подотчетности, предусмотренных в Конституции, крайне важно, чтобы правительство и его международные партнеры продолжали укреплять потенциал этих учреждений и положили конец широко распространенной культуре безнаказанности, которая продолжает препятствовать достижению прогресса на Гаити. В этих целях крайне важно обеспечить независимое функционирование основных правоохранительных учреждений, таких как национальная полиция, Высший совет судебной власти и Группа по борьбе с коррупцией. В связи с истечением 18 июля срока полномочий членов Высшего суда по ревизиям и административным спорам я настоятельно призываю в оперативном порядке назначить новых членов в этот важнейший надзорный орган.

63. Помимо необходимости повышения политической стабильности, институциональной целостности и темпов развития Гаити и международному сообществу крайне важно удвоить усилия по улучшению существующей гуманитарной ситуации, особенно в том, что касается эпидемии холеры. Искоренение холеры на Гаити является сложной и амбициозной задачей, требующей долгосрочной приверженности Гаити и международных доноров. В связи с этим я призываю государства-члены обеспечить выделение финансовых ресурсов и экспертов, требуемых для таких долгосрочных усилий в области развития.

64. Хотя проблемы сохраняются, прогресс в деле стабилизации обстановки на Гаити с момента первоначального развертывания МООНСГ в 2004 году является значительным. С учетом последних достигнутых результатов и изменения характера проблем, с которыми сталкивается Гаити, процесс реорганизации МООНСГ следует продолжать. В этой связи спустя девять лет после ее первоначального развертывания целесообразно проанализировать вопрос о том, является ли крупная многокомпонентная операция по поддержанию мира по-прежнему наиболее подходящей формой международной поддержки Гаити. Я намерен во взаимодействии с правительством Гаити и государствами-членами рассмотреть наиболее эффективный способ продолжения Организацией Объединенных Наций содействия повышению стабильности и развитию в этой стране. В этом случае вариант замены МООНСГ менее крупной и более

сосредоточенной на оказании помощи миссией к 2016 году будет рассмотрен и предложения о дальнейших действиях будут включены в мой следующий доклад Совету Безопасности в марте 2014 года. Вместе с тем, вновь заявляя о моем намерении продолжать укреплять присутствие Миссии, я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Миссии еще на один год до 15 октября 2014 года.

65. В заключение хотел бы поблагодарить покидающего должность исполняющего обязанности Специального представителя Найджела Фишера за его работу в поддержку Гаити. Хотел бы также поприветствовать моего нового Специального представителя Сандру Оноре, которая возглавила Миссию в этот важнейший период процесса стабилизации обстановки в стране и в тот момент, когда проводится реорганизация Миссии. В заключение я хотел бы поблагодарить мужчин и женщин МООНСГ, страны, предоставляющие войска, страны, предоставляющие полицейский контингент, и страновую группу Организации Объединенных Наций и основных партнеров за неизменную преданность и приверженность обеспечению стабильности и развития на Гаити.

Приложение I

Ход осуществления плана консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на 2013–2016 годы

1. В моем предыдущем докладе Совету Безопасности (S/2013/139) я представил план консолидации МООНСГ. Я отметил, что этот план был разработан в консультации с правительством и международными партнерами и в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций. Мой Специальный представитель консультировался с несколькими странами, предоставляющими войска, которые выразили свою поддержку плана консолидации и их приверженность процессу стабилизации, демократической консолидации и усилению законности на Гаити. Наряду с продолжением Миссией оказания правительству помощи в поддержании безопасности и политической стабильности в плане определяются четыре целевых показателя стабилизации, которые служат основой обеспечения консолидации Миссии.

2. В настоящем приложении содержится обновленная информация о достигнутом в течение отчетного периода прогрессе в деле достижения этих четырех целевых показателей стабилизации: укрепление потенциала полиции Гаити; создание избирательного потенциала Гаити; законность и права человека; и достижение прогресса по основным вопросам управления.

Основные задачи

Укрепление полиции

3. МООНСГ сосредоточила свою поддержку на повышении потенциала национальной полиции Гаити в соответствии с планом развития на 2012–2016 годы, а именно:

- в апреле 2013 года началась двадцать четвертая церемония выпуска 1102 курсантов (включая 116 женщин), завершение которой намечено к ноябрю 2013 года; ведется подготовка к двадцать пятой церемонии
- правительство и его международные партнеры финансировали 52 инфраструктурных проекта в целях модернизации полицейских участков; 17 проектов завершены, 21 проект находится в процессе осуществления и 14 проектов должны быть начаты
- продолжается создание базы данных для отслеживания институциональных механизмов и управления ими
- в апреле 2013 года правительство завершило процесс закупки новых видов оружия для всех национальных сотрудников полиции; МООНСГ оказывает содействие регистрации в базе данных каждой единицы огнестрельного оружия
- подготовлен и ожидает окончательного утверждения стратегический план укрепления потенциала директората судебной полиции на 2013–2016 годы

- в ноябре 2013 года благодаря выпуску двадцать четвертого набора курсантов будет обеспечено кадровое укомплектование в целях расширения географического охвата национальной полиции.

Укрепление потенциала системы выборов

4. Задача Миссии заключается в создании условий, которые позволят правительству Гаити взять на себя полную ответственность за процесс выборов после следующих президентских выборов, которые должны состояться в 2015 году. В этих целях были приняты следующие меры:

- 19 апреля 2013 года был создан переходный избирательный совет
- 24 июня 2013 года премьер-министр создал правительственную целевую группу с участием представителей Избирательного совета, МООНСГ, ПРООН и разных министерств, участвующих в избирательном процессе, в целях ускорения подготовки к выборам
- Генеральный директор и советники переходной избирательной комиссии занимаются общим планированием выборов и составлением графика выборов
- правительство Гаити перечислило 600 млн. гаитянских гурдов (примерно 14 млн. долл. США) на счет предварительного бюджета на цели выборов в объеме 34 млн. долл. США; 300 миллионов гаитянских гурдов (примерно 7 млн. долл. США) были размещены в Фонде пакетного финансирования ПРООН
- Избирательная комиссия подготовила и представила 1 июля исполнительному органу новый закон о выборах, включая поправки к нему, которые в случае их принятия могут способствовать сокращению расходов на выборы.

Законность и права человека

5. МООНСГ сосредоточивает свою деятельность на оказании правительству поддержки в его усилиях, предпринимаемых в целях укрепления законности и механизмов надзора, а также в ускорении проведения важнейшей законодательной реформы. Примерами такой деятельности являются следующие:

- было завершено рассмотрение 4736 дел о проверке на благонадежность сотрудников национальной полиции Гаити; 4666 сотрудников аттестацию прошли, а 130 не получили рекомендацию; продолжается проверка на благонадежность оставшихся сотрудников национальной полиции
- 13 мая была создана межминистерская комиссия по правам человека
- наращивает свою работу Управление Омбудсмана, на цели которого в национальном бюджете выделены финансовые средства, и в каждый департамент направлен как минимум один сотрудник
- достигнут ограниченный прогресс в повышении оперативного потенциала Генеральной инспекции национальной полиции Гаити, при этом представлены 19 новых дел о нарушениях прав человека, совершенных сотрудниками полиции.

Основные вопросы управления

6. Задача Миссии заключается в том, чтобы содействовать диалогу о минимальном политическом консенсусе в отношении выборов и повестки дня законодательных органов и содействовать укреплению государственных институтов на центральном и местных уровнях. В этих целях были приняты следующие меры:

- завершена подготовка 140 местных бюджетов на 2013/14 год
- проведены общие собрания в 124 муниципалитетах в целях содействия участию граждан на уровне общин
- национальные заинтересованные стороны провели обсуждение проекта конституционной реформы в целях сокращения числа слишком часто проводимых выборов согласно Конституции 1987 года с внесенными в нее поправками.

Приложение II

Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити: страны, предоставившие штабных офицеров и воинские контингенты (сотрудники на местах по состоянию на 31 июля 2013 года)

Страна	Штабные офицеры		Личный состав контингентов		Итого
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	
Аргентина		11	38	523	572
Боливия (Многонациональное государство)		3	18	187	208
Бразилия		18	16	1 369 ^a	1 403 ^b
Канада		4		34	38
Чили		3	29	432	464
Эквадор		1	1	65	67
Франция	1	2			3
Гватемала		5	13	119	137
Индонезия		2		167	169
Иордания		10		242	252
Непал		13	10	340	363
Парагвай		3	6	154	163
Перу		8	9	357	374
Филиппины		2	6	150	158
Республика Корея		2			2
Шри-Ланка		13		850	863
Соединенные Штаты Америки	2	7			9
Уругвай		10	40	903	953
Итого	3	117	186	5 892	6 198

^a Включая одного боливийского военнослужащего в составе бразильского контингента.

^b Командующий силами имеет контракт с Организацией Объединенных Наций и поэтому не учтен в общей численности военнослужащих.

Приложение III

Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити: состав и численность полицейских подразделений (персонал на местах по состоянию на 31 июля 2013 года)

<i>Страна</i>	<i>Полиция Организации Объединенных Наций</i>		<i>Сформированные полицейские подразделения</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Аргентина	1	12	—	—
Бангладеш	—	3	106	213
Бенин	1	41	—	—
Бразилия	2	3	—	—
Буркина-Фасо	21	32	—	—
Бурунди	8	32	—	—
Камерун	4	33	—	—
Канада	9	78	—	—
Центральноафриканская Республика	—	3	—	—
Чад	—	3	—	—
Чили	3	11	—	—
Китай	—	—	—	—
Колумбия	2	19	—	—
Кот-д'Ивуар	6	117	—	—
Хорватия	—	3	—	—
Египет	—	23	—	—
Сальвадор	1	6	—	—
Франция	2	28	—	—
Гренада	—	—	—	—
Гвинея	—	19	—	—
Индия	—	—	—	438
Индонезия	—	4	—	—
Ямайка	—	—	—	—
Иордания	—	21	—	32—
Кыргызстан	—	—	—	—
Литва	—	—	—	—
Мадагаскар	—	—	—	—
Мали	2	39	—	—
Непал	1	4	13	127
Нигер	12	56	—	—
Нигерия	1	—	—	—
Норвегия	4	2	—	—

<i>Страна</i>	<i>Полиция Организации Объединенных Наций</i>		<i>Сформированные полицейские подразделения</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Пакистан	—	7	—	140
Филиппины	3	17	—	—
Румыния	3	15	—	—
Российская Федерация	1	4	—	—
Руанда	7	13	14	126
Сенегал	2	9	7	132
Сербия	—	5	—	—
Сьерра-Леоне	—	—	—	—
Испания	1	7	—	—
Шри-Ланка	2	11	—	—
Швеция	—	—	—	—
Того	—	2	—	—
Тунис	1	13	—	—
Турция	—	17	—	—
Соединенные Штаты Америки	7	38	—	—
Уругвай	—	4	—	—
Йемен	—	25	—	—
	107	779	140	1 496
Промежуточный итог	886		1 636	
Всего		2 522		

